

Wahrhaftte

RELATION

Von dem entseßlichen

Meuchel = Mord,

Welchen

Ein Königl. Polnischer reitender Trabante  
den 20. May 1726. zu Dresden

An den dortigen Evangelischen Prediger

(S.T.)

Hrn. M. Bahn

verübet/

Und darauf dieserwegen von dem Pöbel  
erregten

TUMULT,

So viel davon sich den 21. bis 23. May  
zugetragen.

Pol 8. II. 1355 est -

RELATION

1711

Ein Bericht von dem Zustand der Provinz Carolina im Jahr 1711

(T. 1.)

John M. Smith

und andere

TUMULT

in der Provinz Carolina





**W**as vor Allarm die ganze Stadt allhier stehet, ist vor Wehmuth kaum zu beschreiben. Gestern als den 21. dieses Mittags um 1. Uhr kam ein reitender Trabante, welcher wie man sagt ein Papiste ist, zu Hrn. Mag. Hahnen, und unter allerhand Vorwand/ versetzte er ihm etliche Stiche mit einem Messer, und zwar neben dem Herze in die Lunge, so daß Er auf der Stelle mit einem einzigen Geschrey/ seinen Geist aufgegeben, hierauf hat der Pöbel den Mörder verfolgt bis ins Schloß, woselbst sie ihn gefangen genommen. Nachgehends ist der Pöbel entsezlich zusammen gelauffen, und haben über funffzig Papisten ziemlich zerschmissen und in die Wache geführet: Worauf die Bürgerschaft, und ein Regiment Soldaten auf dem Markt gestellet worden,

den, welche alle Gassen durch patrouilliren müssen, bis Ihnen endlich Abends die reitende Trabanten zu Pferde zu Hülffe kamen / welche der Gouverneur Graf von Bacterbarth die Nacht durch die Gassen aufgeföhret. Heute predigte der Herr Mag. Juncke in der Creutz Kirche, da denn die Papisten Händel angefangen, und unter andern die Degen gezogen, auch ein Schuß in der Kirchen gehöret, wornach die Kirche unter wählenden Gottesdienst in und auswendig mit vieler Mannschafft besetzt worden. Das Geschrey kommt jezo / daß das Bolt ein Haus, darinnen Pfaffen wohnten / in gleichen der Princeßin ihre Apotheck nebst andern Papistischen Häusern gestürmet / und ruiniret haben. Was ferner daraus entstehen wird, ist Gott bekandt: unterdessen ist alles geschlossen, weil Jedermann in der größten Furcht stehet: Summa es ist erbärmlich und entsetzlich anzusehen / und ist zu wünschen, daß Gott in Gnaden alles / so uns übel begegnen möchte, von uns abwenden möge.

## Dresden den 22. und 23. May.

**S**estern Abend wurden zwey Regimente beordert, die den erhitzten Pöbel aus einander treiben müssen / dabey waren alle Trabanten, welche hin und her mit blossen Degen das Bolt auseinander brachten, so daß es sich nach und nach verlohren. Die Pfaffen in Füstelischen Hause wurden mit Chevalier-Wache versehen,

hen, die ganze Cadets-Compagnie bewachte die Jungen  
Prinzen, welche in der Hoheit Garten waren, und diesen  
Morgen wieder mit starcker besetzter Wache in diese  
Stadt anlangeten. Die Chur-Prinzessin befindet sich  
nicht alhier, Sie ist auf der grossen Reiber-Brücke bey  
Grossen-Hayn. Diesen Morgen als wir kaum unsere  
Gewölbe eröffnet hatten, entstand ein Geschrey, es hätte  
ein Catholic in die Kreuz-Kirche geschossen, welches nicht  
andehm, wohl aber ist mit einen Stein hinein geworffen  
worden, da ist alles aufrührisch in der Kirche gewesen.  
Der Studiosus so predigte, hörte auf, und das Volk war  
so erbittert daß sich kein Papiste fast mehr darff sehen las-  
sen. Unsere Gewölbe, weil der Tumult sich anfieng/  
wurden wieder zugeschlossen: En fin. Die Unruhe wur-  
de so groß, daß weder der Gouverneur noch alle andere  
Staats-Officirer, so mit blossen Degen unter das Volk  
ritten und sie um Gottes Willen gebeten / sich ruhig zu  
halten, sie solten alle zulängliche Satisfaction haben, et-  
was ausrichteten. Es half alles nichts, sondern es wur-  
de mit Stürmen der Anfang an den Füstelischen Hause  
gemacht, worinnen sich die Pfaffen aufhalten / und alle  
Fenster eingeworffen: Von da gieng es weiter fort, und  
wo Papisten im Hause anzutreffen, wurden alle Fenster  
eingeschmissen, die Guarnison ist unvermögend den ras-  
senden Vöbel zu stillen, es seynd noch zwey Regimenter  
beordert nebst allen umliegenden Leuten, sich in die Stadt  
aufs schleunigste zu verfügen.

Gleich

Gleich jeko wird daß Regerische Hauß auf der Frauen-Gasse gestürmet. Die Gräfin Castelli hat sich unter den Schuß des Raths begeben / welche mit einer Porte-Chaise mit 24. Mann begleitet, außs Rath-Hauß getragen wurde; In der Catholischen Kirche haben sie auch schon angefangen / aber es ist wieder verhindert worden / und ist dieselbe von den Soldaten an allen Eingängen starck besetzt; Auf der kleinen Brüder-Gasse ist auch ein Hauß / wo Pfaffen drinnen seyn / angegriffen worden; Auf der Wilschen Gasse / bekamen sie zwey Pfaffen, welche übel tractiret und zugerichtet wurden, daß ihnen das Blut von den kahlen Köpffen herunter gelauffen / endlich aber noch von den Soldaten gerettet und außs Rath-Hauß gebracht. Alle Thore seynd geschlossen / und dieser Tumult gieng heute früh um 8. Uhr an und dauret bis dato. Gleich jeko stürmen sie die Glocke auf der Kanfchen Gasse, und an andern Orten wurden alle Catholicken / so nur auffgesuchet werden können / eingeführet. Das Rath-Hauß ist schon ganz voll. Gleich jeko um halb zwey Uhr wird der Italiäner Brendano mit seiner ganzen Familie von 12. Personen weggeführt.

Wir leben zur Zeit in Ruhe wenn es gleich scheint, als ob wir noch ein gar hartes außstehen solten / so istz indessen doch so weit Ruhe-Stand, und haben wir also brave Gäste in der Stadt / nemlich Curasirer-Keuter / Dragoner, Trabanten, Fuß-Völcker, und die ganze Artillerie, so von andern Städten anhero commandiret. Vier Stücke

cke sind vor die Haupt-Wache gegfanget / und ist also ein vollkommenes Kriegerisches Leben allhier. Mit Trompeten und Heer-Paucken marchiren sie auf, so daß die Bürgerschaft die Last wohl gewahr werden wird. Der ganze Markt ist Tag und Nacht lebendig / keine Boutique darff stehen um den Markt / als Bauren und Gärtners. Am Mittwoch unter der Predigt ward ein Lärmen, da alsdann auff's neue der Tumult groß gewesen / daß auch alles gesperrt wurde / und Abends doch wieder stille war. Die Papisten haben sich verkrochen; Zum theil wurden Vornehme und Gemeine mit Gewalt vom Pöbel auffgesuchet / doch mit Soldaten salviret und ins Freyhauß in Schutz gebracht. Abends wurden viele Vornehme wieder in Porte-Chaisen in ihre Häuser getragen / daß war der Pöbel nicht zu frieden. Es ist ein grosser Schade in Stuben und Fenstern geschehen / wo nur Papisten gewohnet. Fünffhundert Handwercks-Bursche haben zusammen gehalten, ohne die Jungens, die waren ganz toll, die Soldaten konten fast nicht wehren den Unfall. Herr D. Löscher ließ sich auch in einer Porte-Chaise auff's Rath-Hauß tragen, und hat nebst dem Herrn Gouverneur eine treffliche Rede und Vermahnung an alle Bürger gehalten / desgleichen die Prediger auf allen Gankeln gethan.

Die Bürgerschaft wil keinen Papisten mehr einnehmen und Quartier geben; der Gouverneur wil desgleichen alles ordentlich haben. Nunmehr siehet man erstens  
wie

wie sie sich nach und nach eingeschlichen haben. In sich selbst ist die Sache bößlich / und scheint es als wenn es angestellet gewesen wäre. Heute um 2. Uhr frühe ist der seel. Herr M. Hahn bengesetzt worden; 7. Stiche hat ihn die Bestie gegeben / und einen Strick gehabt / so er ihn um die Hände geschlungen und die Treppe herunter gestürzt / daß er also jämmerlich umkommen ist. Sie haben bey der Bestie viel Ducaten gefunden. Gestern als der Herr D. Löscher predigte / wurde die Kirche in- und außwendig besetzt / und stets patrouilliret. Wie es nun weiter ablauffen wird / stehet zu berichten.

